



**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN,
SERVICIO Y MANTENIMIENTO**

**ANEXO PARA EQUIPOS MARCADOS CE ATEX SEGÚN LA
DIRECTIVA 2014/34/UE:**

VALVULAS DE RETENCIÓN Ex

El contenido del presente anexo complementa la información del manual de instrucciones. En todo momento se deberán tener en cuenta de forma complementaria las instrucciones del presente anexo para los equipos marcados según la directiva 2014/34/UE.

El presente anexo se complementará, si procede, con los manuales de los componentes certificados ATEX que forman parte del conjunto (p. ej. juntas, ...).



Manual Original

10.501.30.03ES

(A) 2022/11

Declaración de Conformidad UE ATEX 2014/34/UE

Nosotros,

INOXPA, S.A.U.

Telers, 60
17820 – Banyoles (Girona)

por la presente declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que la máquina

VÁLVULA

Modelo

RETENCIÓN

Desde el número de serie **IXXXXXXXXXX** hasta **IXXXXXXXXXX** ⁽¹⁾

Cumplen con los requerimientos esenciales de Seguridad y Salud de la Directiva 2014/34/UE y se adaptan a las normas armonizadas:

EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 13237:2012
EN 15198:2007

Esta Declaración de Conformidad cubre los equipos con el siguiente marcado ATEX:



II 2G Ex h IIB T6...T3 Gb
II 2D Ex h IIB T85 °C...T200 °C Db

La documentación técnica referenciada 27253579-813586 se encuentra archivada en el Organismo notificado LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES (LCIE), 33, Av. du Général Leclerc BP 8, 92266 Fontenay-aux-Roses, France. Referencia del Organismo notificado núm. 0081.

Firmado por y en nombre de:

INOXPA, S.A.U.



David Reyero Brunet
Responsable Oficina Técnica
Banyoles, 2025

⁽¹⁾ el número de serie puede ir precedido por una barra y por uno o dos caracteres alfanuméricos

1. Seguridad

1.1. MANUAL DE INSTRUCCIONES

1.2. INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA EN MARCHA

1.3. SEGURIDAD

1.3.1. Símbolos de advertencia



Peligro. Indicaciones importantes para la protección contra explosiones

1.4. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1.4.1. Durante la instalación

Para reducir el peligro procedente de la electricidad estática, se tiene que realizar puesta a tierra del conjunto para asegurar continuidad eléctrica entre tuberías y válvula

1.4.2. Durante el funcionamiento

Los valores límites de condiciones de trabajo en atmósferas explosivas no deben sobrepasarse

La válvula fue seleccionada según las condiciones de trabajo especificadas por el usuario, por lo que INOXPA no se responsabiliza de los daños que pudieran ocasionarse por el empleo de la válvula en condiciones diferentes a las expresadas en el pedido.

1.4.3. Durante el mantenimiento



Peligro. Indicaciones importantes para la protección contra explosiones

Se puede generar o haber presente una atmósfera explosiva durante el desmontar la válvula por lo que se deberían establecer permisos de trabajo seguro y solamente ser realizadas estas tareas por personal cualificado o formado

1.4.4. De conformidad con las instrucciones

Cualquier incumplimiento de las instrucciones podría derivar en un riesgo para los operarios, el ambiente, la máquina y las instalaciones, y podría resultar en la pérdida del derecho a reclamar daños.

Este incumplimiento podría comportar los siguientes riesgos (además de los ya indicados en el manual):

- Generación de atmósferas explosivas y riesgo de explosión.

1.5. GARANTÍA

Cualquier garantía quedará anulada de inmediato y con pleno derecho, y además se nos indemnizará por cualquier reclamación de responsabilidad civil presentada por terceras partes si (además de las condiciones ya indicadas en el manual):

- El material ha sido mal utilizado o no haya sido utilizado según las condiciones de trabajo en la zona clasificada, trabajando en diferente zona clasificada, condiciones de temperatura o presión y/o diferente sustancia.

2. Índice

Debe tener en cuenta las indicaciones de estos apartados del presente anexo de forma conjunta al manual de la válvula.

1. Seguridad	
1.1. Manual de Instrucciones	3
1.2. Instrucciones para la puesta en marcha	3
1.3. Seguridad	3
1.4. Instrucciones generales de seguridad	3
1.5. Garantía	4
2. Índice	
3. Recepción e instalación	
3.1. Comprobar el envío	6
3.2. Entrega y desembalaje	6
3.3. Identificación	6
3.4. Emplazamiento	7
3.5. Montaje	7
3.6. Comprobación y revisión	7
3.7. Soldadura	7
4. Puesta en Marcha	
4.1. Puesta en marcha	9
4.2. Funcionamiento	9
5. Incidentes de funcionamiento: Causas y soluciones	
6. Mantenimiento	
6.1. Generalidades	11
6.2. Mantenimiento	11
6.3. Limpieza	12
7. Montaje y desmontaje	
7.1. Desmontaje / Montaje de la válvula retención	13
7.2. Posición de la válvula de retención	13
7.3. Especificaciones técnicas	14
7.4. Dimensiones válvula de retención soldar/soldar	15
7.5. Sección y lista de piezas	16
7.6. Lista de piezas	16

3. Recepción e instalación

3.1. COMPROBAR EL ENVÍO

Se deberá comprobar que la válvula recibida se ajusta a las condiciones de trabajo en la zona clasificada y a las condiciones de pedido

3.2. ENTREGA Y DESEMBALAJE

3.2.1. Entrega

3.2.2. Desembalaje

3.3. IDENTIFICACIÓN.

En el caso de válvulas ATEX, se identificará de forma complementaria:



II 2G Ex h IIB T6...T3 Gb

II 2D Ex h IIB T85°C...T200 °C Db

La clase de temperatura y la temperatura superficial máxima dependen de la temperatura del producto a agitar y de la temperatura ambiente.

Clase de temperatura para atmosferas de gas explosiva

Clase de temperatura	Temperatura del producto (en proceso o limpieza)	Temperatura ambiente
T6	$\leq 60\text{ °C}$	-20 °C to +40 °C
T5	$\leq 75\text{ °C}$	
T4	$\leq 110\text{ °C}$	
T3	$\leq 140\text{ °C}$	

Temperatura superficial máxima para atmosferas de polvo explosivo

Temperatura superficial máxima	Temperatura del producto (en proceso o limpieza)	Temperatura ambiente
T85 °C	$\leq 85\text{ °C}$	-20 °C to +40 °C
T100 °C	$\leq 100\text{ °C}$	
T125 °C	$\leq 125\text{ °C}$	
T200 °C	$\leq 200\text{ °C}$	

3.4. EMPLAZAMIENTO

3.5. MONTAJE

Para reducir el peligro procedente de la electricidad estática, se tiene que realizar puesta a tierra del conjunto para asegurar continuidad eléctrica entre tuberías y válvula

3.6. COMPROBACIÓN Y REVISIÓN

3.7. SOLDADURA

Se deben establecer permisos de trabajo seguro para cualquier trabajo de soldadura en presencia de atmósferas potencialmente explosivas, aconsejando realizar este tipo de trabajos en atmósferas no clasificadas (en la ubicación de la válvula no hay una atmósfera explosiva durante su manipulación)

3.7.1. Válvula de retención soldar / soldar

4. Puesta en Marcha

4.1. PUESTA EN MARCHA

Se deberá comprobar que la válvula recibida se ajusta a las condiciones de trabajo en la zona clasificada y a las condiciones de pedido

Asegurar una continuidad eléctrica entre la válvula y la instalación, así como tener la instalación con conexión a tierra

4.2. FUNCIONAMIENTO

No modificar los parámetros de funcionamiento para los cuales ha sido diseñada la válvula sin la previa autorización escrita de INOXPA

La válvula fue seleccionada para unas determinadas condiciones de trabajo en atmósferas potencialmente explosivas en el momento de realizarse el pedido. INOXPA no se responsabilizará de los daños que puedan ocasionarse si la información facilitada por el comprador es incompleta o incorrecta (naturaleza del líquido, viscosidad, clasificación de la zona potencialmente explosiva, gas que genera la atmósfera potencialmente explosiva ...)

6. Mantenimiento

6.1. GENERALIDADES

El montaje y desmontaje de las válvulas solo debe realizarlo personal cualificado, teniendo en cuenta la necesidad de adoptar permisos de trabajo seguros en presencia de atmósferas potencialmente explosivas

6.2. MANTENIMIENTO

6.2.1. Mantenimiento de las juntas

6.2.2. Almacenamiento

6.2.3. Piezas de recambio

Al pedir piezas de recambio de una válvula para trabajar en zona clasificada, se tiene que indicar explícitamente en el pedido que son para una válvula para trabajar en zona ATEX, así como las características de dicha zona.

En caso de no realizarse de esta manera, INOXPA no se hace responsable de que la válvula trabaje con piezas no adecuadas para la zona clasificada donde esté instalada.

6.3. LIMPIEZA

Antes de empezar los trabajos de desmontaje y montaje se debe tener en cuenta la presencia o posible formación de atmósferas potencialmente explosivas

7. Montaje y desmontaje

El montaje y desmontaje de las válvulas solo debe realizarlo personal cualificado, teniendo en cuenta la necesidad de adoptar permisos de trabajo seguros en presencia de atmósferas potencialmente explosivas

7.1. DESMONTAJE / MONTAJE DE LA VÁLVULA RETENCIÓN

7.2. POSICIÓN DE LA VÁLVULA RETENCIÓN

7.3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de temperaturas. Ver apartado 3.3.

7.4. DIMENSIONES VÁLVULA DE RETENCIÓN SOLDAR/SOLDAR

7.5. SECCIÓN Y LISTA DE PIEZAS

7.6. LISTA DE PIEZAS